

Brussell, 19 ta' Ottubru 2026
(OR. en)

14653/26
ADD 1

AGRI 764
AGRIFIN 184
AGRIORG 132
DELECT 161

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	19 ta' Ottubru 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2026) 8501 final - Annex
Suġġett:	ANNESS tar- REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2018/273 fir-rigward tal-iskema tal-awtorizzazzjonijiet għat-tħawwil tad-dwieli u l-funzjonament tal-bank tad-data analitiku tad-data isotopika għas-settur tal-inbid

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument C(2026) 8501 final - Annex.

Mehmuż: C(2026) 8501 final - Annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 19.10.2026
C(2026) 8501 final

ANNEX

ANNESS

tar-

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI

li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2018/273 fir-rigward tal-iskema tal-awtorizzazzjonijiet ghat-thawwil tad-dwieli u l-funzjonament tal-bank tad-data analitiku tad-data isotopika ghas-settur tal-inbid

ANNESS

L-Annessi I sa IV u VII tar-Regolament Delegat (UE) 2018/273 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“REGOLI MARBUTA MAL-KRITERJI TA' ELIGIBILTÀ ELENKATI FL-ARTIKOLU 64(1), IL-PUNTI (c) U (e), TAR-REGOLAMENT (UE) Nru 1308/2013 U MAL-KRITERJU ADDIZZJONALI MSEMMI FL-ARTIKOLU 4(1) TA' DAN IR-REGOLAMENT”;

(b) fil-Parti A, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-applikant għandu jassumi l-impenji msemmija fil-punt 2 matul perjodu taż-żmien limitat li jrid jiġi stabbilit mill-Istat Membru.”;

(c) tiddaħħal il-Parti A1 li ġejja:

“A1. Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(1), il-punt (e), tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(1), il-punt (e), tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies issodisfat jekk il-vitikultur jimpenja ruħu li ma jużax il-varjetajiet tal-gheneb tal-inbid u/jew il-metodu ta' kultivazzjoni elenkati mill-Istat Membru f'konformità mal-Artikolu 4(2), it-tieni subparagrafu, tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/274 jew li jirrispetta r-rendimenti massimi stabbiliti mill-Istati Membri għall-fini tal-evitar ta' rendimenti eċċessivi fil-vinji l-godda li jridu jithawlu fir-regjun ikkonċernat. L-applikant għandu jassumi l-impenji li ma jikkonvertix għall-varjetajiet tal-gheneb tal-inbid elenkati mill-Istat Membru f'konformità mal-Artikolu 4(2), it-tieni subparagrafu, tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/274 u/jew li ma jużax ċerti metodi ta' produzzjoni matul perjodu taż-żmien limitat li jridu jiġi stabbilit mill-Istat Membru.”;

(d) fil-Parti B, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-applikant għandu jassumi l-impenji msemmija fil-punt 2 matul perjodu taż-żmien limitat li jrid jiġi stabbilit mill-Istat Membru.”;

(2) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) il-Parti B hija emendata kif ġej:

(i) fil-punt 1, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“l-applikant jimpenja ruħu li għal perjodu minimu ta' bejn 5 u 7 snin jikkonforma mar-regoli dwar il-produzzjoni organika stabbiliti fir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (UE) 2018/848* għaż-żoni li fihom iridu jithawlu dwieli godda jew għall-azjenda agrikola kollha.

* Ir-Regolament (UE) 2018/848 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 (ĠU L 150, 14.6.2018, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj>).”;

(ii) fil-punt 2, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“l-applikant jimpenja ruħu li jikkonforma ma' waħda mil-linji gwida jew l-iskemi ta' ċertifikazzjoni li ġejjin, li jmorru lil hinn mill-istandards obbligatorji rilevanti

stabbiliti skont it-taqsimha 2 tar-Regolament (UE) 2021/2115, għal perjodu minimu ta' bejn 5 u 7 snin.”;

(iii) il-punt 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(3) meta Pjan Strategiku tal-PAK ta' Stat Membru jkun jinkludi tip speċifiku ta' intervent “agroambjentali klimatiku” kif stabbilit fl-Artikolu 16(2), il-punti (b) u (d), tar-Regolament (UE) 2021/2115 applikabbli għaż-żoni mhawla bid-dwieli b'rilevanza għaż-żona speċifika indikata fl-applikazzjoni, u dment li jkun hemm biżżejjed fondi, l-applikant ikun eliġibbli u jimpenja ruħu li japplika għal dak it-tip ta' intervent għaż-żona li fiha jridu jithawlu dwieli godda u li jikkonforma mal-impenji stabbiliti fil-Pjan Strategiku tal-PAK rispettiv għal dak l-intervent speċifiku.”;

(iv) fil-punt 4, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej: “L-Istati Membri jistgħu jeżiġu wkoll li matul perjodu minimu ta' bejn 5 u 7 snin, il-produtturi jimpenjaw ruħhom li la jaqilgħu d-dwieli u lanqas ma jhawlu mill-ġdid f'żoni li mhumiex konformi ma' daww il-kundizzjonijiet.”;

(v) il-punt 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(5) l-applikant jimpenja ruħu li, għal perjodu minimu ta' bejn 7 u 10 snin, iżomm iż-żoni li fihom iridu jithawlu dwieli godda b'mill-inqas waħda mill-varjetajiet elenkati fil-lista nazzjonali tal-varjetajiet tad-dwieli eliġibbli għall-konservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi mfassla mill-Istat Membru għal dik il-fini.”;

(b) fil-Parti D, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Istati Membri jistgħu jeżiġu wkoll li, matul perjodu minimu ta' bejn 5 u 7 snin, il-produtturi jimpenjaw ruħhom li la jaqilgħu d-dwieli u lanqas ma jhawlu mill-ġdid f'żoni bla limiti naturali jew bla limiti speċifiċi oħra.”;

(c) fil-Parti I, it-Taqsimha II, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Istati Membri jistgħu jeżiġu wkoll li l-applikanti li jikkonformaw ma' dan il-kriterju għandhom jimpenjaw ruħhom li, matul perjodu li jrid jiġi ddeterminat mill-Istat Membru, la jikru u lanqas ma jbigħu ż-żoni li jkunu għadhom kif thawlu lil persuna fiżika jew ġuridika oħra.”;

(3) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) It-Taqsimha 1.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“1.1. Identifikazzjoni u pożizzjoni

(1) L-identità tal-vitikultur (kompatibbli mas-sistema unika għar-registrazzjoni tal-identità ta' kull beneficijarju msemmija fl-Artikolu 66(1), il-punt (d), tar-Regolament (UE) 2021/2116, u mar-registri jew mal-informazzjoni miżmuma mill-Istat Membru).

(2) Il-lista u l-pożizzjoni tal-ħbula tal-vinji kollha li mhumiex meqjusa li fihom biss żoni tat-tkabbir tad-dwieli mitluqin (identifikazzjoni kompatibbli mas-sistema tal-identifikazzjoni għall-bċejjeċ tar-raba' msemmija fl-Artikoli 66(1), il-punt (a), u l-Artikolu 68 tar-Regolament (UE) Nru 2021/2116).”;

(b) It-Taqsimha 1.2 hija emendata kif ġej:

(i) fil-punt 3 jiżdied il-punt li ġej:

“(f) zoni mħawla bid-dwieli esklużi mill-ambitu tal-intervent imsemmi fl-Artikolu 58(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (o), tar-Regolament (UE) 2021/2115 minħabba r-rwol ambjentali, ta’ preservazzjoni tal-pajsagġ jew soċjoekonomiku importanti tagħhom.”;

(ii) jiżdied il-punt li ġej:

“(8) Iż-zona mħawla bid-dwieli li għet soġġetta għall-qluġh tad-dwieli f’konformità mal-Artikolu 216(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jew mal-Artikolu 58(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (o), tar-Regolament (UE) 2021/2115, kif ukoll is-sena tal-kummerċjalizzazzjoni tal-inbid li fiha seħħ il-qluġh tad-dwieli.”;

(4) fl-Anness IV, it-Taqsima 1.2, jiżdied il-punt li ġej:

“(4) Iż-zoni tal-vinji meqjusa mitluqa, iż-zoni tal-vinji mitluqa bl-obbligu li jinqalġu d-dwieli minnhom, jew zoni tal-vinji mitluqa li diġà nqalġu d-dwieli minnhom.”;

(5) Il-Parti IV tal-Anness VII hija emendata kif ġej:

(a) it-Taqsima A hija sostitwita b’dan li ġej:

“A. Lista tal-pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 21, il-punt (b):

— l-Awstralja

— il-Kanada

— iċ-Ċili

— il-Ġappun

— New Zealand.”;

(b) it-Taqsima B hija sostitwita b’dan li ġej:

“B. Lista tal-pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 26:

— l-Awstralja

— il-Kanada

— iċ-Ċili

— il-Ġappun

— l-Istati Uniti tal-Amerka.”.